

İTÜ
DERS KATALOG FORMU
(COURSE CATALOGUE FORM)

Dersin Adı				Course Name		
İLERİ OSMANLICA II				ADVANCED OTTOMAN LANGUAGE II		
Kodu (Code)	Yarıyılı (Semester)	Kredisi (Local Credits)	AKTS Kredisi (ECTS Credits)	Ders Uygulaması, Saat/Hafta (Course Implementation, Hours/Week)		
				Ders (Theoretical)	Uygulama (Tutorial)	Laboratuvar (Laboratory)
MUZ 358	6	2	3	2	0	0
Bölüm / Program (Department/Program)	Müzikoloji Musicology					
Dersin Türü (Course Type)	Seçmeli (Elective)			Dersin Dili (Course Language)	Osmanlıca (Ottoman Language)	
Dersin Önkoşulları (Course Prerequisites)	MUZ 357/ MUZ 357 E					
Dersin mesleki bileşene katkısı, % (Course Category by Content, %)	Temel Müzik Bilim (Basic Music Sciences)	Temel Meslek (Main Profession)	Meslek Tasarımı (Profession Design)	İnsan ve Toplum Bilim (General Education)		
			100			
Dersin İçeriği (Course Description)	Osmanlıcada birleşik sigalar. Osmanlıcada sıla sığıası. Osmanlıcada gerundium ekleri. Osmanlıcada fiil çekim ekleri. Osmanlıcada Arapça kelimeler. Osmanlıcada ali ve zaid harfler. Osmanlıcada kelimelerin vezni bulmak. Osmanlıcada Arapça isim ve masdarlar. Osmanlıcada mücerred sülasi masdarlar. Osmanlıcada mücerred sülasi masdarlar. Mücerred rübai masdarlar. Mezidün fih masdarlar. Masdarların binaları ve babları.					
	Compound modals in Ottoman Turkish. Gerendium affixes in Ottoman Turkish. The moods of verbs in Ottoman Turkish. Arabic words in Ottoman Turkish. To find the meter of the words in Ottoman Turkish. Arabic noun and infinitives in Ottoman Turkish. Trilateral infinitive verbs in Ottoman Turkish. Four literal infinitive verbs. Trilateral infinitives with zaid letters. Structures and parts of infinitives.					
Dersin Amacı (Course Objectives)	<ul style="list-style-type: none">İslam-Doğu Müziği tarihi araştırmalarında yararlanılacak kaynaklar arasında yer alan Osmanlıca yazma ve taş baskı eserlerin tanımak.Bu kaynaklardan yararlanmak için Osmanlıca okuma ve yazma yeteneğinin öğrenciye kazandırılmak.İslam-Doğu müziği araştırmalarında başlıca kaynakları okunmak.					
	<ul style="list-style-type: none">To know Ottoman manuscripts and lithographies which are to be used to study on the history of Islamic-Eastern Music.To teach to the students how to read and write in Ottoman Language to benefit from this sources.To read primary sources which are very important for Islamic-Eastern music studies.					
Dersin Öğrenme Çıktıları	I. Osmanlıca nesih ve talik yazısı tarihini öğrenme, II. Osmanlıca talik yazının kurallarını öğrenme, III. Osmanlıca talik yazılı metinleri tanıma, IV. Paleografik talik yazısını öğrenme ve tanıma. V. Osmanlıca talik harfli paleografik yazıları okuma.					

(Course Learning Outcomes)	<p>I. Know history of nesih and talik scripts. II. Know rules of nesih and talik scripts. III. Read text written in talik script. IV. Learn and identify paleographic talik script. V. Read the paleographical writing in Ottoman nesih letter.</p>		
Ders Kitabı (Textbook)	Timurtaş, F.Kadri. 1979. <i>Osmanlıca Türkçesine Giriş</i> . İstanbul: Alfa Yayınları.		
Diğer Kaynaklar (Other References)	<p>Derman, M. Uğur. 1982. <i>Türk Hat Sanatının Şaheserleri</i>. Kültür ve Turizm Bakanlığı Yayınları.</p> <p>Develi, Hayati. 2006. <i>Osmanlı Türkçesi Kılavuzu</i>. İstanbul: 3F Yayınları</p> <p>Develioğlu, Ferit. 1988. <i>Osmanlıca Türkçe Ansiklopedik Lûgat</i>. Ankara: Aydın Kitabevi.</p> <p>Emre, Ahmet Cevat. 1948, <i>Osmanlı Edebiyatına Hazırlık Dersleri</i>. İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Yayınları.</p> <p>Hızlı, Mefail. 1977. <i>Osmanlıca Metinleri</i>. Esra Fakülte Kitabevi.</p>		
Ödevler ve Projeler (Homework & Projects)	Osmanlıca alfabesiyle yazılan 2 deneme yazısı.		
	Two Essays Written in Ottoman Turkish Alphabet		
Laboratuvar Uygulamaları (Laboratory Work)			
Bilgisayar Kullanımı (Computer Use)			
Diğer Uygulamalar (Other Activities)			
Başarı Değerlendirme Sistemi (Assessment Criteria)	Faaliyetler (Activities)	Adedi (Quantity)	Değerlendirmedeki Katkısı, % (Effects on Grading, %)
	Yıl İçi Sınavları (Midterm Exams)	1	30%
	Kısa Sınavlar (Quizzes)		
	Ödevler (Homework)	2	10%
	Projeler (Projects)		
	Dönem Ödevi/Projesi (Term Paper/Project)	1	20%
	Laboratuvar Uygulaması (Laboratory Work)		
	Diğer Uygulamalar (Other Activities)		
	Final Sınavı (Final Exam)	1	40%

DERS PLANI

Hafta	Konular	Dersin Çıktıları
1	Osmanlıcada birleşik sıgalar.	I
2	Osmanlıcada sıra sıgası.	I
3	Osmanlıcada gerundium ekleri.	I
4	Osmanlıcada fiil çekim ekleri.	II
5	Osmanlıcada Arapça kelimeler.	II
6	Osmanlıcada ali ve zaid harfler.	II
7	Osmanlıcada kelimelerin vezni bulmak. Ara sınav	III
8	Osmanlıcada Arapça isim ve masdarlar.	III
9	Osmanlıcada mücerred sülasi masdarlar.	IV
10	Ödevlerin incelenmesi.	IV
11	Mücerred rübai masdarlar.	V
12	Mücerred rübai masdarlar.	V
13	Mezidün fih masdarlar.	V
14	Masdarların binaları ve babları.	V

COURSE PLAN

Hafta	Konular	Dersin Çıktıları
1	Compound modals in Ottoman Turkish.	I
2	Modals in Ottoman Turkish.	I
3	Gerendum affixes in Ottoman Turkish.	I
4	The moods of verbs in Ottoman Turkish.	II
5	Arabic words in Ottoman Turkish.	II
6	Ali and zaid letters in Ottoman Turkish.	II
7	To find the meter of the words in Ottoman Turkish. Midterm Exam	III
8	Arabic nouns and infinitives in Ottoman Turkish.	III
9	Trilateral infinitive verbs in Ottoman Turkish.	IV
10	Analyzing the homework.	IV
11	Four literal infinitive verbs.	V
12	Four literal infinitive verbs.	V
13	Trilateral infinitives with zaid letters.	V
14	Structures and parts of infinitives.	V

Dersin Müzikoloji Programıyla İlişkisi

	Programın mezuna kazandıracığı bilgi ve beceriler (programa ait çıktılar)	Katkı Seviyesi		
		1	2	3
a	Araştırma yapma becerisini geliştirerek sonucu bilimsel rapor halinde sunmak ve savunmak.	X		
b	Bilimsel ve sanatsal kapasiteyi arttırarak, sözlü ve yazılı iletişim kurma becerisini geliştirmek.	X		
c	Çağın gerektirdiği tekniklerle donanımlı, Türk ve Batı Müziği alanındaki yenilikleri takip etmek.	X		
d	Mesleki anlamda edindiği bilgileri uygulamada nasıl kullanılabileceğini bilmek	X		
e	Müzik bilimine yerel ve uluslararası değerleri pekiştirmiş bir akademisyen olarak katkıda bulunmak	X		
f	Müzikoloji alanında öğrendiklerini genç nesillere aktararak, akademik alanda Türkiye'nin ihtiyacı olan yapılanmayı sağlamak	X		
g	Müzikoloji alanındaki uluslararası araştırmaları dilimize kazandırmak.			X
h	Türkiye'nin kültürel zenginliklerini ortaya çıkaran projeler üretmek.		X	

i	Yerel zenginliklerimizi ortaya çıkarmak amacıyla alan araştırmaları yapmak.	X
---	---	---

1: Az, 2. Kısmi, 3. Tam

Relationship between the Course and Musicology Program

	Program Outcomes	Level of Contribution		
		1	2	3
a	To gain ability on making research and to be able to present and defend the results with scientific reports.	X		
b	To increase the scientific and artistic capacity, and to develop the ability of oral and written communication	X		
c	To follow recent improvements in Turkish and Western Music possessing contemporary theories.	X		
d	To be able to use theoretical information in practice professionally.	X		
e	To contribute musicology as an academician who possesses local and International values.	X		
f	To contribute to the construction that Turkey needs on academic arena by transmitting knowledge to young generations.	X		
g	To translate international studies in Musicology into Turkish.			X
h	To reveal new results as embracing methods and researches that Turkey needs in Musicology.		X	
i	To do fieldworks to in order to reveal cultural richness of Turkey.		X	

1: Little, 2. Partial, 3. Full

<u>Düzenleyen (Prepared by)</u>	<u>Tarih (Date)</u>	<u>İmza (Signature)</u>
Müzikoloji Bölümü	20.05.2010	